



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

12349/2026

31.2 Amt für Obst- und Weinbau und Landespflanzenschutzdienst
Ufficio Frutti e Viticoltura e Servizio fitosanitario provinciale

Betreff:

Zeitweilige Aussetzung der Eintragung in
die Weinbaukartei der Eignung der
Rebflächen für die Beanspruchung der
Ursprungsbezeichnung DOC „Valdadige
Pinot grigio“, für die Weinwirtschaftsjahre
2026/2027 und 2027/2028

Oggetto:

Sospensione temporanea all'iscrizione delle
superfici vitate di Pinot grigio allo schedario
viticolo ai fini della rivendicazione di vini
DOC Valdadige Pinot grigio, per le
campagne viticole 2026/2027 e 2027/2028

Die Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 betreffend die gemeinsame Organisation der Agrarmärkte regelt im Teil II, Titel II, Kapitel I Abschnitt 1 die Vermarktungsnormen von Wein und im weiteren Abschnitt 2 die Verwendung von Ursprungsbezeichnungen und ihrer Erzeugervorschriften.

Die delegierte Verordnung (EU) Nr. 2019/33 der Kommission vom 17. Oktober 2018 ergänzt die Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf Anträge auf Schutz von Ursprungsbezeichnungen, geografischen Angaben und traditionellen Begriffen im Weinsektor, das Einspruchsverfahren, Einschränkungen der Verwendung, Änderungen der Erzeugervorschriften, die Löschung des Schutzes sowie die Kennzeichnung und Aufmachung.

Das Gesetz vom 12. Dezember 2016, Nr. 238, regelt im Artikel 39 die Verwaltung der DOC-Erzeugung. Artikel 39, Absatz 3 dieses Gesetzes sieht vor, dass die Regionen, auf Vorschlag der Schutzkonsortien und nach Anhörung der repräsentativsten interessenvetretenden Berufsorganisationen und Berufsverbänden der Region, die Eintragung der Eignung der Rebflächen für die Beanspruchung der entsprechenden Bezeichnungen DOC und IGT in die Weinbaukartei regeln können, um ein Marktgleichgewicht zu erreichen.

Das Ministerialdekret vom 18. Juli 2018 enthält allgemeine Bestimmungen über die Gründung und Anerkennung von Schutzkonsortien von Ursprungsbezeichnungen und geografischen Angaben für Weine.

Das Schutzkonsortium „Consortio Vini del Trentino“ hat mit Schreiben vom 18. Juni 2026, Protokoll Nr. 573466, um die Genehmigung der Fortführung der zeitweiligen Aussetzung der Eintragung in die Weinbaukartei der Eignung der Rebflächen für die Beanspruchung der DOC-Bezeichnung „Valdadige Pinot grigio“ oder „Etschtaler Ruländer“ für die Weinwirtschaftsjahre 2026/2027 und 2027/2028 der ab dem 1. August 2025 neu mit Reben der Sorte Ruländer bepflanzten Flächen angesucht, mit Ausnahme der bereits in der Weinbaukartei als Rebfläche eingetragenen Flächen, die somit lediglich wiederbepflanzt werden.

Zudem soll laut obgenanntem Antrag die zeitweilige Aussetzung der Eintragung in die Weinbaukartei der Eignung der Rebflächen für die Beanspruchung der DOC-Bezeichnung „Valdadige Pinot grigio“ oder „Etschtaler

Il regolamento (CE) n. 1308/2013 concernente l'organizzazione comune dei mercati agricoli disciplina nella parte II, titolo II, capo I, sezione 1 le norme di commercializzazione per il vino e nella seguente sezione 2 l'utilizzo delle denominazioni di origine e i loro disciplinari di produzione.

Il regolamento delegato (UE) 2019/33 della commissione del 17 ottobre 2018 integra il regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le domande di protezione delle denominazioni di origine, delle indicazioni geografiche e delle menzioni tradizionali nel settore vitivinicolo, la procedura di opposizione, le restrizioni dell'uso, le modifiche del disciplinare di produzione, la cancellazione della protezione nonché l'etichettatura e la presentazione.

La legge 12 dicembre 2016, n. 238, disciplina all'articolo 39 la gestione delle produzioni DOC. Il comma 3 dell'articolo 39 di questa legge prevede che su proposta dei consorzi di tutela e sentite le organizzazioni di categoria maggiormente rappresentative e le organizzazioni professionali della Regione, le Regioni possono disciplinare l'iscrizione dei vigneti nello schedario viticolo ai fini dell'idoneità alla rivendicazione delle relative DOC o IGT per conseguire l'equilibrio di mercato.

Il decreto ministeriale del 18 luglio 2018 contiene disposizioni generali in materia di costituzione e riconoscimento dei consorzi di tutela per le denominazioni di origine e le indicazioni geografiche dei vini.

Con lettera prot. n. 573466, del 18 giugno 2026 il Consorzio di tutela "Consortio Vini del Trentino" ha richiesto l'approvazione della proroga della sospensione temporanea all'iscrizione delle superfici vitate di Pinot grigio allo schedario viticolo ai fini della rivendicazione di vini DOC "Valdadige Pinot grigio", anche per le campagne viticole 2026/2027 e 2027/2028, piantate ex-novo con vitigni della varietà Pinot grigio a partire dal 1° agosto 2025, con l'eccezione delle superfici vitate già iscritte allo schedario viticolo che quindi sono solamente reimpiantate.

Inoltre, secondo la suddetta richiesta la sospensione temporanea all'iscrizione delle superfici vitate di Pinot grigio allo schedario viticolo ai fini della rivendicazione di vini DOC "Valdadige Pinot grigio", piantate ex-novo con

Ruländer“ für die zwischen 1. August 2021 und 31. Juli 2025 neu mit Reben der Sorte Ruländer bepflanzten Flächen hingegen nicht fortgeführt werden, wodurch die entsprechende Eintragung und Beanspruchung der genannten Bezeichnung ab dem Weinwirtschaftsjahr 2026/2027 wiederum möglich werden soll.

Das Amt für Obst- und Weinbau der Landesabteilung Landwirtschaft hat mit Schreiben vom 19. Juni 2026 beim „Konsortium Südtirol Wein“ ein Gutachten im Sinne von Artikel 39, Absatz 3 des Gesetzes vom 12. Dezember 2016, Nr. 238 angefordert.

Innerhalb der im obgenannten Schreiben gesetzten Frist von 20 Tagen ab erfolgter Zustellung der Mitteilung ist dem Amt für Obst- und Weinbau kein entsprechendes Gutachten übermittelt worden.

Das Amt für Obst- und Weinbau der Landesabteilung Landwirtschaft hat mit Schreiben vom 19. Juni 2026 beim Bauernverband „Südtiroler Bauernbund“, ein Gutachten im Sinne von Artikel 39, Absatz 3 des Gesetzes vom 12. Dezember 2016, Nr. 238 angefordert.

Innerhalb der im obgenannten Schreiben gesetzten Frist von 20 Tagen ab erfolgter Zustellung der Mitteilung ist dem Amt für Obst- und Weinbau kein entsprechendes Gutachten übermittelt worden.

Das Amt für Obst- und Weinbau der Landesabteilung Landwirtschaft hat mit Schreiben vom 19. Juni 2026 beim Bauernverband „Coldiretti Bozen“, ein Gutachten im Sinne von Artikel 39, Absatz 3 des Gesetzes vom 12. Dezember 2016, Nr. 238 angefordert.

Innerhalb der im obgenannten Schreiben gesetzten Frist von 20 Tagen ab erfolgter Zustellung der Mitteilung ist dem Amt für Obst- und Weinbau kein entsprechendes Gutachten übermittelt worden.

Das Amt für Obst- und Weinbau der Landesabteilung Landwirtschaft hat mit Schreiben 19. Juni 2026 bei der Sektion Südtirol des Fachverbandes der Önologen und Weintechniker „Assoenologi“ ein Gutachten im Sinne von Artikel 39, Absatz 3 des Gesetzes vom 12. Dezember 2016, Nr. 238 angefordert.

Innerhalb der im obgenannten Schreiben gesetzten Frist von 20 Tagen ab erfolgter Zustellung der Mitteilung ist dem Amt für Obst-

vitigni della varietà Pinot grigio tra il 1° agosto 2021 e il 31 luglio 2025 non dev'essere prorogata, rendendo nuovamente possibile la relativa iscrizione e la rivendicazione della suddetta denominazione a partire dalla campagna vitivinicola 2026/2027.

L'Ufficio Frutti- viticoltura della Ripartizione Agricoltura ha richiesto con nota del 19 giugno 2026 un parere ai sensi dell'articolo 39, comma 3 della legge del 12 dicembre 2016, n. 238 da parte del “Consorzio Vini Alto Adige”.

Entro il termine di 20 giorni dalla notifica della richiesta di parere, fissato nella nota sopraccitata non è pervenuto all'Ufficio Frutti- viticoltura un parere in merito.

L'Ufficio Frutti- viticoltura della Ripartizione Agricoltura ha richiesto con nota del 19 giugno 2026 un parere ai sensi dell'articolo 39, comma 3 della legge del 12 dicembre 2016, n. 238 da parte dell'Unione Agricoltori e Coltivatori Diretti Sudtirolesi (Südtiroler Bauernbund).

Entro il termine di 20 giorni dalla notifica della richiesta di parere, fissato nella nota sopraccitata non è pervenuto all'Ufficio Frutti- viticoltura un parere in merito.

L'Ufficio Frutti- viticoltura della Ripartizione Agricoltura ha richiesto con nota del 19 giugno 2026 un parere ai sensi dell'articolo 39, comma 3 della legge del 12 dicembre 2016, n. 238 da parte dell'associazione di agricoltori “Coldiretti Bolzano”.

Entro il termine di 20 giorni dalla notifica della richiesta di parere, fissato nella nota sopraccitata non è pervenuto all'Ufficio Frutti- viticoltura un parere in merito.

L'Ufficio Frutti- viticoltura della Ripartizione Agricoltura ha richiesto con nota del 19 giugno 2026 un parere ai sensi dell'articolo 39, comma 3 della legge del 12 dicembre 2016, n. 238 da parte della sezione Alto Adige dell'associazione enologi enotecnici italiana “Assoenologi”.

Entro il termine di 20 giorni dalla notifica della richiesta di parere, fissato nella nota sopraccitata non è pervenuto all'Ufficio Frutti-

und Weinbau kein entsprechendes Gutachten übermittelt worden.

Das Amt für Obst- und Weinbau der Landesabteilung Landwirtschaft hat mit Schreiben 19. Juni 2026 beim Verband der Kellermeister Südtirols ein Gutachten im Sinne von Artikel 39, Absatz 3 des Gesetzes vom 12. Dezember 2016, Nr. 238 angefordert.

Am 24. Juni 2026 hat der Verband der Kellermeister Südtirols dem Amt für Obst- und Weinbau ein entsprechendes positives Gutachten übermittelt.

Wie aus dem obgenannten Schreiben des Schutzkonsortiums „Consorzio Vini del Trentino“ vom 18. Juni 2026, Protokoll Nr. 573466 hervorgeht, erscheint es notwendig, das Angebot an der Produktion von Qualitätswein der Sorte Ruländer aus dem Nord-Osten Italiens nicht ungebremst ansteigen zu lassen.

Angesichts dessen, dass eine ungebremsste Steigerung des Angebotes nicht von einer entsprechenden Steigerung der Nachfrage abgedeckt wäre, was zu einem möglichen Preisverfall führen könnte, wird es als notwendig erachtet, Maßnahmen fortzuführen, um die Zunahme des Anbaues der Sorte Ruländer zeitweilig zu bremsen.

Es erscheint deshalb als zweckmäßig, die vom Schutzkonsortium „Consorzio Vini del Trentino“ beantragte zeitweilige Aussetzung der Eintragung der Eignung der Rebflächen für die Beanspruchung der Ursprungsbezeichnung „DOC Etschtaler Ruländer“ in die Weinbaukartei für die Weinwirtschaftsjahre 2026/2027 und 2027/2028 der ab dem 1. August 2025 neu mit Reben der Sorte Ruländer bepflanzten Flächen im Rahmen der gebietsmäßigen Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen zu genehmigen, mit Ausnahme der bereits in der Weinbaukartei als Rebfläche eingetragenen Flächen, die wiederbepflanzt werden.

Es erscheint zudem sinnvoll, die zeitweilige Aussetzung der Eintragung der Eignung der Rebflächen für die Beanspruchung der Ursprungsbezeichnung „DOC Etschtaler Ruländer“ in die Weinbaukartei für die zwischen 1. August 2021 und 31. Juli 2025 neu mit Reben der Sorte Ruländer bepflanzten Flächen angesichts der sehr geringen, betroffenen Rebfläche von insgesamt 6,8 ha und der mit der Aussetzung der Eintragung verbundenen erheblichen Erschwernis in der

viticoltura un parere in merito.

L'Ufficio Frutti- viticoltura della Ripartizione Agricoltura ha richiesto con nota del 19 giugno 2026 un parere ai sensi dell'articolo 39, comma 3 della legge del 12 dicembre 2016, n. 238, da parte dell'associazione "Verband der Kellermeister Südtirols".

L'associazione "Verband der Kellermeister Südtirols" ha inviato all' Ufficio Frutti- viticoltura il 24 giugno 2026 un relativo parere positivo.

Come si evince dalla lettera prot. n. 573466, del 18 giugno 2026 il Consorzio di tutela "Consorzio Vini del Trentino", pare necessario di non lasciare crescere in modo incontrollato l'offerta della produzione di vino di qualità della varietà "Pinot grigio" dal Nord-Est dell'Italia.

In considerazione del fatto che una crescita incontrollata dell'offerta non verrebbe accolta da un'altrettanta favorevole richiesta sul mercato, situazione che a sua volta potrebbe portare ad un eventuale crollo del prezzo, è ritenuto opportuno attuare delle misure volte a contenere l'accrescimento della coltivazione della varietà Pinot Grigio.

Pertanto, si ritiene opportuno approvare la richiesta del „Consorzio Vini del Trentino“ inerente la sospensione temporanea all'iscrizione delle superfici vitate allo schedario viticolo ai fini della rivendicazione di vini "DOC Valdadige Pinot grigio", per le campagne viticole 2026/2027 e 2027/2028, piantate ex-novo con la varietà Pinot grigio a partire dal 1° agosto 2025 nell'ambito della competenza territoriale della Provincia autonoma di Bolzano, con l'eccezione delle superfici vitate già iscritte allo schedario viticolo che quindi sono solamente reimpiantate.

Si ritiene inoltre opportuno, così come richiesto nella suddetta lettera del Consorzio di tutela, di non prorogare la sospensione temporanea all'iscrizione delle superfici vitate allo schedario viticolo ai fini della rivendicazione di vini "DOC Valdadige Pinot grigio" per le superfici impiantate ex-novo con vitigni della varietà Pinot grigio tra il 1° agosto 2021 e il 31 luglio 2025, in considerazione della superficie vitata interessata molto ridotta, pari complessivamente a 6,8 ettari, e del notevole

Verwaltung von Seiten der Weinkellereien nicht fortzuführen, wie im obgenannten Schreiben des Schutzkonsortiums beantragt worden ist.

Das Produktionsgebiet der Erzeugervorschrift der DOC Weine „Etschtaler“ besteht aus Gebieten der Autonomen Provinz Bozen, der Autonomen Provinz Trient sowie der Provinz Verona.

Daher muss eine eventuelle zeitweilige Aussetzung der Eintragung in die Weinbaukartei der Eignung der Rebflächen der Sorte Ruländer für die Beanspruchung der Ursprungsbezeichnungen DOC „Etschtaler Ruländer“ auch von beiden autonomen Provinzen sowie von der Region Venetien genehmigt werden.

Mit eigenem Beschluss Nr. 768 vom 17. September 2024 hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung Landwirtschaft die Befugnis übertragen, sämtliche Maßnahmen in Zusammenhang mit der Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 und entsprechende Durchführungsakte betreffend die gemeinsame Marktordnung für Wein und der entsprechenden nationalen Bestimmungen durchzuführen.

Die Direktionsstelle der Abteilung Landwirtschaft ist zurzeit nicht besetzt, weshalb der Direktor des Ressorts Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Tourismus die Aufgaben des Abteilungsdirektors übernimmt.

All dies vorausgeschickt,

**verfügt
der Direktor der Abteilung Landwirtschaft**

- die zeitweilige Aussetzung der Eintragung der Eignung der Rebflächen für die Beanspruchung der Ursprungsbezeichnung „DOC Etschtaler Ruländer“ in die Weinbaukartei für die zwei Weinwirtschaftsjahre 2026/2027 und 2027/2028 der ab dem 1. August 2025 neu mit Reben der Sorte Ruländer bepflanzten Flächen im Rahmen der gebietsmäßigen Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen zu genehmigen, mit Ausnahme der bereits in der Weinbaukartei als Rebfläche eingetragenen Flächen, die wiederbepflanzt werden;

- dass die im vorhergehenden Absatz definierten Einschränkungen nicht für die Beibehaltung von bereits innerhalb 31. Juli 2025 in der Weinbaukartei eingetragenen Rebflächen anzuwenden sind bzw. dass die

onere amministrativo che la sospensione dell'iscrizione comporterebbe per le cantine.

La zona di produzione delle uve del disciplinare di produzione della DOC dei vini „Valdadige“ è costituita da territori della Provincia Autonoma di Bolzano, della Provincia autonoma di Trento e della Provincia di Verona.

Per cui una eventuale sospensione temporanea all'iscrizione delle superfici vitate di Pinot grigio allo schedario viticolo ai fini della rivendicazione di vini DOC „Valdadige Pinot grigio“ per la varietà Pinot grigio deve essere approvata anche da entrambe le Province autonome e dalla Regione Veneto.

Con propria deliberazione n. 768 del 17 settembre 2024 la Giunta provinciale ha delegato al direttore della Ripartizione Agricoltura l'assunzione di tutti i provvedimenti in merito all'applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 e relativi atti di attuazione concernenti l'organizzazione comune del mercato vitivinicolo e delle rispettive disposizioni nazionali.

La posizione di direttore della ripartizione Agricoltura è attualmente vacante, pertanto il direttore del dipartimento Agricoltura, Foreste e Turismo assume le funzioni di direttore di ripartizione.

Ciò premesso,

**il direttore della ripartizione agricoltura
decreta**

- di approvare la sospensione temporanea all'iscrizione delle superfici vitate allo schedario viticolo ai fini della rivendicazione di vini con la denominazione DOC „Valdadige Pinot grigio“, per le due campagne viticole 2026/2027 e 2027/2028, piantate ex-novo con la varietà Pinot grigio a partire dal 1° agosto 2025 nell'ambito della competenza territoriale della Provincia autonoma di Bolzano, con l'eccezione delle superfici vitate già iscritte allo schedario viticolo che vengono reimpiantate;

- che non rientrano nelle limitazioni di cui al punto precedente le operazioni atte a mantenere la superficie iscritta o già presente a schedario viticolo fino al 31 luglio 2025 ovvero: l'impianto del vigneto, con la varietà Pinot

im vorhergehenden Absatz definierten Einschränkungen nicht anzuwenden sind im Falle der Anpflanzung einer Rebfläche mit der Sorte Ruländer auch nach dem 31. Juli 2025 auf Flächen, welche

- a) bereits zum 31. Juli 2025 mit Reben bepflanzt und in der Weinbaukartei eingetragen waren oder
- b) in der Weinbaukartei als Rebfläche eingetragen waren, aber vor dem 31. Juli 2025 gerodet worden sind;
- c) im Rahmen einer Wiederbepflanzung von gerodeten Rebflächen angepflanzt werden, wobei letztere zum Zeitpunkt 31. Juli 2025 in der Weinbaukartei eingetragen waren, auch im Falle der Verlegung von Rebflächen an einen anderen Standort;

- dieses Dekret gemäß Artikel 28 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 i.g.F., im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme bestimmte Personengruppen betrifft;

- diese gegenständliche Maßnahme dem "Zentralinspektorat für landwirtschaftliche Erzeugnisse und Lebensmittel (ICQRF Nord Ost) – Dienststelle von San Michele a/A (TN)", der autonomen Provinz Trient, der Region Venetien, der Kontrollstelle für Weine der Handelskammer Trient und dem Schutzkonsortium „Consorzio Vini del Trentino“ zu übermitteln.

Die Beanspruchung der Ursprungsbezeichnung „DOC Etschtaler Weiss“ für die Trauben der Rebflächen, welche ab dem 1. August 2025 neu mit der Sorte Ruländer bepflanzt worden sind, bleibt in den Weinwirtschaftsjahren 2026/2027 und 2027/2028 hingegen weiterhin möglich.

Die zeitweiligen Aussetzung der Eintragung in die Weinbaukartei der Eignung der Rebflächen für die Beanspruchung der Ursprungsbezeichnung „DOC „Etschtaler Ruländer“ für die Weinwirtschaftsjahre 2026/2027 und 2027/2028 der ab dem 1. August 2025 neu mit Reben der Sorte Ruländer bepflanzten Flächen wird, mit Ausnahme der bereits in der Weinbaukartei als Rebfläche eingetragenen Flächen die wiederbepflanzt werden, erst mit dem Tag nach Veröffentlichung dieses Dekretes im Amtsblatt rechtswirksam, und auf jeden Fall erst nachdem ebenfalls die zuständigen Behörden der Autonomen Provinz Trient sowie der Region Venetien ihre entsprechende Bestimmungen erlassen haben.

grigio, effettuato anche successivamente al 31 luglio 2025,

- a) realizzato su superfici già coltivate a vigneto alla data del 31 luglio 2025 ed' iscritte nello schedario viticolo o
- b) realizzato su superfici dalle quali precedentemente alla data del 31 luglio 2025 è stato estirpato un vigneto iscritto nello schedario vitivinicolo;
- c) come reimpianto, anche con un'ubicazione diversa del vigneto reimpiantato rispetto al vigneto estirpato, di superfici vitate estirpate già presenti a schedario viticolo alla data del 31 luglio 2025;

- provvedere alla pubblicazione del presente decreto nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 28 della Legge Provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17 e s.m., in quanto trattasi di un atto destinato a determinati gruppi di persone;

- di trasmettere il presente provvedimento all'Ispettorato centrale della tutela della qualità e repressione frodi dei prodotti agroalimentari (ICQRF Nord Est) – Ufficio di San Michele a/A (TN), alla provincia autonoma di Trento, alla Regione Veneto, all'Autorità di controllo di vini della Camera di Commercio di Trento e al „Consorzio Vini del Trentino“.

La rivendicazione con la denominazione di origine "DOC Valdadige bianco" per le uve provenienti dalle superfici vitate, impiantate ex-novo dal 1° agosto 2025 con la varietà Pinot grigio resta invece possibile anche nelle campagne 2026/2027 e 2027/2028.

La sospensione temporanea all'iscrizione delle superfici vitate allo schedario viticolo ai fini della rivendicazione di vini con la denominazione DOC "Valdadige Pinot grigio", per le campagne viticole 2026/2027 e 2027/2028, piantate ex-novo con la varietà Pinot grigio a partire dal 1° agosto 2025, con l'eccezione delle superfici vitate già iscritte allo schedario viticolo che quindi sono solamente reimpiantate, acquista efficacia con il giorno successivo alla pubblicazione del presente decreto nel Bollettino Ufficiale della Regione, e comunque, dopo che anche le autorità competenti della Provincia autonoma di Trento e della Regione Veneto hanno adottato i loro relativi provvedimenti.

**DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
LANDWIRTSCHAFT**

**IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
AGRICOLTURA**



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Ressortdirektor
Il Direttore di Dipartimento

HOELLRIGL ULRICH

17/07/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Ulrich Hoellrigl
codice fiscale: TINIT-HLLLCH70D09A952B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01BFD5A5
data scadenza certificato: 03/07/2027 00.00.00

Am 17/07/2026 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 17/07/2026

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

17/07/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma